E/B/R

POVZETKI V SLOVENSKEM JEZIKU

PLANNING AND MONITORING OF URBAN DEVELOPMENT: THE ROLE OF THE HOUSING PRICE INDEX

NAČRTOVANJE IN SPREMLJANJE URBANEGA RAZVOJA: VLOGA INDEKSA CEN STANOVANJSKIH NEPREMIČNIN

TOMI DEUTSCH

POVZETEK: *Da bi ugotovili, ali je indeks cen stanovanjskih nepremičnin mogoče uporabiti kot kazalnik urbanega razvoja, analiziramo v prispevku slovenski nepremičninski trg kot celoto ter posamične nepremičninske trge v izbranih slovenskih mestnih občinah. Podatki kažejo, da se na nepremičninskih trgih v slovenskih mestnih občinah že zadnjih nekaj desetletjih dogajajo številne spremembe z dolgotrajnimi učinki. Hkrati pa je na osnovi analize mogoče oblikovati tudi sklep, da bi indeks cen stanovanjskih nepremičnin odločevalcem pod določenimi pogoji lahko služil kot eden od kazalnikov v procesih načrtovanja in spremljanja urbanega razvoja.*

Ključne besede: *mestne občine, indeks cen stanovanjskih nepremičnin, post-socializem, trg nepremičnin, Slovenija, urbani razvoj*

NEO-LIBERAL REALITY IN POST-INDUSTRIAL WATERFRONTS OF THE POST-SOCIALIST CITIES: THE POLISH TRI-CITY CASE

NEOLIBERALNA REALNOST V POSTINDUSTRIJSKIH PRISTANIŠKIH OBMOČJIH POSTSOCIALISTIČNIH MEST: PRIMER TREH POVEZANIH MEST NA POLJSKEM

MAGDALENA SZMYTKOWSKA, KLAUDIA NOWICKA

POVZETEK: *Zapuščina bivšega (socialističnega) ekonomskega sistema, s katero se (pogosto neposredno v svojih središčih) soočajo postindustrijska mesta, so degradirana in neizkoriščena postindustrijska območja. Zaradi njihove centralne lege so lokalne oblasti*

prisiljene prepoznati poseben pomen, ki ga imajo, in jim posledično omogočiti prednostno obravnavo v načrtih prostorskega razvoja. Še posebej pomembna in posebna so v obalnih mestih pristanišča z zaledjem (skladišči), ki so bila od nekdaj (in so še vedno) predmet neizbrisnih razvojnih transformacij. V prispevku poskušamo ovrednotiti smeri razvoja mestnih pristaniških območij na Poljskem, pri čemer upoštevamo dejstvo, da se poljska mesta po eni strani soočajo s svojo socialistično dediščino, po drugi strani pa s pritiski neoliberalne razvojne paradigme.

Ključne besede: *pristaniška območja, neoliberalno mesto, postindustrijsko mesto, vodilni projekti, Poljska*

SMALL-SCALE PROJECTS AND THEIR POTENTIAL FOR URBAN REGENERATION: EXPERIENCES FROM EASTERN GERMANY

MALI PROJEKTI IN NJIHOV POTENCIAL V PROCESIH URBANE REGENERACIJE: IZKUŠNJE IZ VZHODNE NEMČIJE

CHRISTINA GÖTZ, IAN COOPER, KRASSIMIRA PASKALEVA-SHAPIRA

POVZETEK: *Urbanega življenja ne določajo samo stavbe oziroma stanje njihove ohranjenosti, določa ga celovit kompleks med sabo povezanih določljivk. Kljub temu dejstvu je večina projektov urbane regeneracije namenjenih velikopoteznim gradbenim investicijam. Zelo malo pa je znanega o projektih na temo socio-kulturne razsežnosti urbanega življenja na lokalni ravni. To so projekti, ki obstoječe substance ne uničujejo, ampak jo preoblikujejo v nekaj družbeno koristnega, in na ta način mestnim skupnostim odpirajo niz priložnosti. V prispevku na osnovi spoznanj iz nemških študij primerov predlagamo definicijo takšnih projektov in raziščemo njihov potencial v procesih urbane regeneracije.*

Ključne besede: *urbana regeneracija, urbana prenova, mali projekti, projekti regeneracije, mestne skupnosti, postsocialistična mesta*

YOUTH: THE MOTOR OF REDEVELOPMENT IN MID-SIZED POST-INDUSTRIAL TOWNS

MLADI: GONILNA SILA OŽIVITVE SREDNJE VELIKIH POSTINDUSTRIJSKIH MEST

NAJA MAROT

POVZETEK: *V prispevku izhajamo iz rezultatov mednarodnega projekta, ki razkrivajo pomen mladih v procesih oživitve postindustrijskih regij. Predstavitev regije in procesa sodelovalnega (kolaborativnega) načrtovanja temeljita na rezultatih dveh anket, izvedenih v zasavski regiji in njenem osrednjem mestnem središču, Trbovljah. V okviru anket so mladi ocenjevali stanje v regiji in podajali predloge za njen prihodnji razvoj. V razpravi se osredotočamo na predstavitev izzivov ter dodane vrednosti procesa sodelovalnega (kolaborativnega) načrtovanja za razvoj regije s ciljem posplošiti veljavnost raziskovalnih spoznanj za vsa podobna območja v srednji Evropi.*

Ključne besede: *mladi, regionalni razvoj, sodelovalno (kolaborativno) načrtovanje, srednje velika mesta, postindustrijske regije, transnacionalni projekti*

JIŽNÍ MĚSTO AS A PLACE TO LIVE FROM THE PERSPECTIVE OF TWO GENERATIONS OF ITS FIRST INHABITANTS

JIŽNÍ MĚSTO KOT KRAJ BIVANJA Z VIDIKA DVEH GENERACIJ NJEGOVIH PRVIH PREBIVALCEV

JANA BARVÍKOVÁ

POVZETEK: *V prispevku predstavljamo rezultate kvalitativne analize poglobljenih intervjujev s sogovorniki v njihovih tridesetih (ki so se kot otroci v letih 1977-1978 v starosti od dveh do treh let s starši priselili v Prago, v tamkajšnjo stanovanjsko sosesko Jižní Město,*

in v njej preživljali svoje otroštvo in adolescenco) ter z njihovimi starši. Nabor podatkov omogoča identifikacijo ter analizo pojavov in procesov, ki so značilni za blokovske stanovanjske soseske in življenje v njih v zadnjih tridesetih letih, v kontekstu družbenih sprememb in staranja soseske.

Ključne besede: *blokovske stanovanjske soseske, identiteta, podoba, stališča stanovalcev*